

# 新文科背景下民办高校日语专业校企合作模式的人才培养研究

刘艳

(长春财经学院 吉林长春 130122)

**摘要:**现如今我国高等教育从以往的精英教育逐步转向大众教育,但同时又进一步强调要积极推进高等教育内涵式发展,充分保证高等教育的质量,因而教育部门向国内高等院校提出了新文科建设的要求。与此同时,近些年来我国国际化进程加快,对于各类翻译人才的需求更是不断增加,各行各业对人才的综合素质也提出了更加严格的要求,培养具备扎实文字功底和深厚文学积淀,同时专业能力和应用能力以及创新能力突出的高素质人才成为当前高等院校人才培养工作的重点。本文立足新文科建设背景,主要探讨了民办高校如何基于校企合作来实现对日语专业高素质人才的有效培养,从而充分满足当前社会对翻译人才的需求,提高日语专业学生的就业率,提升民办高校的办学质量。

**关键词:**新文科背景;民办高校;日语专业;校企合作;人才培养

教育部自2018年决定实施“6卓越一拔尖”计划2.0,自2019年开始,正式启动“6卓越一拔尖”计划2.0,全面推进当前高校新工科、新医科、新农科、新文科建设,全面实现高等教育的内涵式发展。日语专业作为一门文科学科,虽然在我国开设的历史并不长,但伴随着当前我国国际化进程的加快,迫切需要更多专业翻译人才,以及社会各行各业对人才的综合素质提出了更加高的要求,民办高校的日语专业只有勇于迎接当前新机遇,适应新形势,对自身专业教学进行全面的革新和发展,才能够满足当前社会对于日语翻译人才的需求。

所谓校企合作,指的就是教育机构和各个企业单位的多样化合作活动,基于互惠互利、谋求共赢这一理念,双方加强联系与沟通,实现资源共享,优势互补,从而实现双赢。民办高校日语专业的人才培养目标在于使学生成长为德智体美劳综合全面发展,具备扎实日语知识基础和过硬日语语言技能及较强翻译能力,同时还具备经贸基础知识和技能以及一些科学文化知识,可以在对外贸易、旅游文化、科研教学等多个领域发挥自身作用、创造更多价值的优秀人才。我国各大高校的日语专业开设时间并不长,结合以往的教学实践,很多高校,特别是民办高校在人才培养工作上存在诸多不足。民办高校相比起公立院校,本身实力不如后者,在人才培养方面的投入力度不足,主要经费来源是学费收入,然而近些年来随着高校扩张,民办高校的生源量减少,因而学费收入也随之降低,所以用于人才培养的建设投入更是少之又少,依托于校企合作,可以弥补民办高校本身实力和资源不足的劣势,同时可以借助企业沟通交流帮助高校获取翻译市场前沿动态信息,使高校更加明确当前市场上对于日语专业人才的需求,进而助力高校调整自身教学计划和方案,整合优质教学内容,采取科学教学办法,实现对学生的有效培养。而高校所培养出来的日语专业学生毕业后也可以顺利进入到合作的企业单位中实习,甚至顺利就业,从而改善民办高校学生就业率低的问题,也可进一步彰显民办高校的办学质量,提升民办高校在教育市场上的竞争力。

## 一、民办高校日语专业人才培养现状

### (一) 专业教学现状

在很长一段时间内,我国各阶段的教育一度陷入了轻实践、重理论,重课堂、轻课外的教育围城中,尽管我国教育体制改革在持续地推进,但即便是高等院校,也没有完全摆脱应试教育的桎梏,在人才培养上更加侧重于学生对于知识的掌握,忽视了学生实践能力和应用能力以及创新能力的培养,导致学生在毕业后到就业这一段时间内,还需要较长的适应期和继续学习的时间。这种以学科知识体系为导向、以课堂教学为主要形式的人才培养模式使得理论和实践脱节,浪费了教育资源,也阻碍了学生的发展,学生无法适应

快速变化的市场经济的需求。民办高校的日语专业人才培养工作就是如此,而民办高校的日语专业学生对比公办学校日语专业的学生更加不具明显的优势。民办高校日语专业的师资队伍的教育认识和专业素养上也难以比肩其他高校,更无法为人才的有效培养提供支持。

### (二) 学生职业规划

日语专业的学生未来的就业方向无非是翻译或者教师,对于大多数选择日语专业的学生来讲,在毕业之后必然会倾向于从事与语言翻译相关的工作。但是从民办高校日语专业学生的职业教育和规划情况来看,实际却并不理想。大多数学生在刚刚入学时对于自身未来的职业规划并没有形成清楚的认知,只有通过后期学校和教师的教育引导,才能够让学生明确自身的优势和不足,进而做好自身的职业规划,然而民办高校在学生职业教育这一块也并没有落实到位。如第一点所言,民办高校和相关教育工作者只关注学生对于语言知识和技能的掌握,而忽视了学生在日常生活中乃至未来工作中的应用,学生的职业技能这一块较为单一,只局限于语言技能,而对于其他方面,比如经济、政治、法律、文化和信息技术等方面涉猎较少,大多数民办高校也并没有完善学校的职业教育课程,所以学生在即将毕业,或者说毕业后,对于自身的职业选择还非常茫然与模糊,学生不能顺利就业,也就不能够实现自身的价值。

### (三) 校企合作现状

基于校企合作而实现对高校人才培养模式的改进和创新近些年来备受学术界和教育界的关注,在我国一部分地区也在积极地积极地展开,但是对于广大师生和企业单位是否能够真正认可并接受这一人才培养模式却并没有形成统一的认识,各个地区的学校因为自身实际情况而在是否展开校企合作上意见不一。此外,对于民办高校和企业单位之间的合作,还需要考虑地理位置、区域经济等客观因素。

## 二、新文科背景下民办高校日语专业基于校企合作模式的人才培养路径

### (一) 立足区域经济,确定合作对象

民办高校要顺利实现校企合作,实现对日语专业学生的有效培养,必然要先对学校所处的区域环境和经济发展进行充分的考察,考察本区域日企数量和相关行业对于日语人才的需求。通常情况下,日语专业的应用可以分为商务日、旅游日语、it日语、会计日语等等,民办高校可以根据自身的特色、资源以及优势来确定自身的人才培养方向,再选择本区域有代表性的企业进行沟通,确定合作对象后,建立合作关系。

### (二) 完善组织架构,建立稳定平台

民办高校和相关企业单位的合作必然离不开相应的组织架构,

需要稳定的合作平台,这决定了校企合作是否能够长期开展。民办高校在确定了合作对象并建立了合作关系后,就应当建立相应的合作委员会,委员会既要包括学校的领导、日语专业带头人,也应当包含合作企业单位的领导和专家。委员会的主要任务是针对双方合作来制定科学完善可行的制度,签订符合法律法规的合作协议,设立负责管理各项事务的组织机构,明确企业和学校各自的职责和权利。双方经过友好协商和沟通,以市场需求为导向,制定符合双方需求的人才培养方案和教学计划,组织实践教学活。同时合作委员会还起到监督的作用,监督校企双方各自是否履行了职责和义务。

### (三) 调整培养方案,结合市场需求

民办高校在与企业单位建立了合作关系之后,对于当前翻译市场上对翻译人才所提出的要求和需求有了更加清楚的认识,这时候就要依照市场需求来对自身原有的人才培养方案进行重新设计或是修订改正。对于和企业所制定的校企合作人才培养方案,应当充分保留学校日语专业的文化方向和办学特色。当前高等院校日语专业的人才培养目标在于培养出具备扎实日语语言基本功底,具备深厚人文素养和文化底蕴,具备娴熟日语语言综合运用技能和丰富行业知识及经验,具备较为突出的实践能力和创新能力及实务经验和跨文化交际能力,具备良好职业道德和社会责任感的应用型日语人才。在确定了这一人才培养目标和方案之后,高校还应当结合国家的相关政策要求来进一步调整和完善学校日语专业的课程设置。

### (四) 完善课程体系,明确企业需求

对于民办高校日语专业的课程体系设置,首要保留日语专业基础理论课程,同时还要保证理论课课时的充足。日语专业学生在校四年间的学习,前两年可以以夯实基础理论知识为主,同时加强对日语听说读写及翻译能力的培养。进入到大三、大四后,则可以让日语专业学生选择面向企业和社会的与日语有关的各类选修课程,比如商务礼仪、日本企业文化、信息技术、商务日语、旅游日语、职业生涯规划、就业指导等等,使学生的日语学习有更加明确的目标。在进一步强化学生的语言应用能力的同时,在课程体系中增设满足企业单位用人需求的职业素养内容,让学生能够逐步适应日企的经营管理模式,了解真实的企业文化。民办高校日语专业的必修课程可以划分成为四大模块:即语言能力课程、人文素养课程、实践实训课程和专业通识课程。选修课程则可以分为语言与翻译、人文素养、校企合作等几大板块。学校可以在教育实践中根据师生的需求变化及企业反馈来进行课程的调整,使整个课程体系进一步的优化和完善。

### (五) 科学选择教材,丰富课程内容

从目前民办高校日语专业所使用的主流教材来看,教材的主要内容更多涉及日常生活和学校生活,而有关于企业和职场的内容较少,但企业和职场内的内容在日语专业学生今后的语言使用中占有着非常重要的比例。高校日语专业教材有关企业职场内容的缺失不利于提高学生的职业素养,为了进一步强化民办高校日语专业学生对于日本企业文化的理解,就需要高校重新编写和选择适应当前新的教学需求和企业用人需求的教材,比如商务礼仪、商务日语、信函写作、企业文化等等,同时增设一些利于提高学生职业素养的选修教材,这些教材可以作为教师日常教学及学生课后拓展的补充,打牢学生的语言基本功,提高学生的文化素养,扩充学生的知识容量,以教材的全面改革为提高学生的跨文化交际能力和职业素养提供保障。

### (六) 校企协作授课,实现资源共享

民办高校日语专业的教学应当摆脱过去理论和实践脱节的状态,注重培养理论知识过硬、实践技能突出且具备创新意识和能力的应用型日语人才,而校企合作可以助力双方实现资源共享,学校

向企业输送人才资源,那么企业就可以向学校输送师资资源。学校就可以与企业展开合作授课,学校的日语专业教师主要负责基础理论知识的教学和语言技能的培养,当然还需要传达给学生一些基本的职场知识,比如商务礼仪、文化差异。企业的专家教师就可以负责学生的职业规划指导,主要为学生展示和讲解一些企业文化、企业规划、职场素养。这样可以充分保证日语专业授课质量的提升,同时也可以让企业培养出符合自身实际需求的人才。而在这一过程中,学校的日语专业教师更可以和企业专家教师加强沟通和交流,双方共享经验和方法,由此实现日语专业教师的专业发展,又能够提升企业专家自身的理论素养。

### (七) 联动第二课堂,提高实践能力

民办高校日语专业在校企合作模式之下,应当积极改进自身第2课堂的设计理念和教学模式,加快推动第1课堂和第2课堂之间的联动,除了做好基本的理论教学工作之外,更应当积极展开各类符合日语专业学生成长的实践活动,拓宽学生的视野。比如在课堂之外,在学校和教师的牵头和支持之下,鼓励学生展开日语知识竞赛、日语演讲活动、日语影视表演、企业招聘模拟,不断创新形式,丰富内容,扩大相似实践活动的影响力。学校可以根据所合作企业对于人才我提出的需求和特点,拓展第2课堂的范围,通过引导日语专业学生参与企业实习、创业大赛、专题讲座等活动来不断提高学生的专业能力。学校更可以定期邀请企业的专家学者到校进行宣讲,展示企业案例,普及职场知识,不断提高学生除自身专业能力之外的其他综合素质,比如沟通交流、合作精神等等。

### 结语

新文科建设背景下,各大高校的改革进程不断加快,民办高校要想在激烈的竞争中脱颖而出,就必然要建立对自身的正确认识,明确自身优势和不足,在充分抓住当前发展机遇的基础之上,寻找更加科学可行的发展路径。鉴于当前市场上对于日语翻译人才的需求量不断增长,同时整个社会呼吁高素质人才的出现,而民办高校在与公立高校的竞争中不具优势,就更应当积极展开校企合作,寻求合适的合作对象,建立长远稳健的合作同盟,明确双方人才培养需求,实现各自资源共享,共同助力日语专业高素质应用型人才

### 参考文献:

- [1]王慧君,王珏.商务日语专业跨境电商人才培养校企合作模式初探[J].国际公关,2019(10):104.
- [2]谢好.基于校企合作平台的珠海市日语专业人才培养模式改革之探索——以北京理工大学珠海学院商务日语专业为例[J].黑龙江教育学院学报,2019,38(05):153-156.
- [3]杨维波.基于校企合作的“双平台 双导师”模式实践研究——以高职商务日语专业实践为例[J].现代营销(创富信息版),2018(11):124-125.
- [4]鲁畅.校企合作视角下高校日语专业课程设置与人才培养——以沈阳师范大学日语专业为例[J].沈阳师范大学学报(社会科学版),2017,41(06):121-126.
- [5]段丽娟.校企合作模式高职日语专业毕业设计的探索和实践——以宁波职业技术学院为例[J].吉林广播电视大学学报,2016(01):46-47.

课题来源:吉林省教育科学规划课题

课题名称:校企合作模式下民办高校应用型日语人才培养的研究与实践

课题批准号:GH21391